

(VDA 4912)
Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700
Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Magna PT S.P.A.
Daimlerstr. 11 Zona Industriale 4
D-58840 PLETTERBERG I-70026 MODUGNO
VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728
Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption: Truck
Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
Forw. Agent Name: 16070077
-Number: 23.734 KG
Gross Weight:

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
--------	------	---------------------	--------	----	-----	------------------	-----------------

80539393	000010	2511109290	9.450	PC	M	SCHALTTRAD 6. GANG	550003915802
06.11.2018		035306-900		PC	M		nt. wt.: 6.074 KG , gr. wt.: 6.671 KG

180207812
CC: 180102117 1.350 PC M
CC: 180100131 1.350 PC M
CC: 180100121 1.350 PC M
CC: 180100105 1.350 PC M
CC: 180100094 1.350 PC M
CC: 180100077 1.350 PC M
CC: 180098356 1.350 PC M

5008739874
CC: 7 DCT300
Cast-Number: 612209 DCT300/P01850
UC-Material: L061700010

224 HH3
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

80540452	000010	2511109390	5.550	PC	M	SCHALTTRAD 7. GANG	550003915702
06.11.2018		035307-900		PC	M		nt. wt.: 2.675 KG , gr. wt.: 2.934 KG

180207818
CC: 180101269 1.850 PC M
CC: 180101263 1.850 PC M
CC: 180101252 1.850 PC M
CC: 3 DCT300
Cast-Number: 611024 DCT300/P01850
UC-Material: L060540010

5008739878
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

2044445
80541755 000010 2511108490 2.650 PC S ZAHNRAD 2. GANG 550003916202
06.11.2018 035309-900 nt. wt.: 4.439 KG , gr. wt.: 4.867 KG
CC: 180101973 530 PC S
CC: 180101973 530 PC S
CC: 180101968 530 PC S
CC: 180101963 530 PC S
CC: 180101950 530 PC S

480207819
5008739879
NV0VA COLATA I

GR: Quant. Check: Rating Check:



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel		SCHALTRAD 6.GANG		HBS-Teile-Nr.		035306-900		Auftrag		1014817	
(Part name: / Désignation pièce)		Kd.-Zg.-Nr.		251.1.1092.90		Änderungsindex		A		SAP UC-Material	
(customer part number / No. du plan client)		Kd.-Auftr.-Nr.		30002068		Liefererschein-Nr.		80539393/000010		Lieferdatum	
(order no. / No. De commande)		Schmelzen-Nr.		612209		Schmelzen-Knz.		(heat code / Repère de Coulee)		Gießformat	
(heat number / No. de Coulee)		Werkstoff		20MnCRS5		Herstellprozess		E/V/D/CC		(casting dim. / Dimension coulee)	
(steel grade / Qualité)						(process flow / Procédé fabrication)				Lieferzustand	
(technical specification / Spécification de livraison)		GGC 805000 02								+FP Güthen (HBS: +N)	
										(delivery condition / Etat de livraison)	
										Uniformgrad	
										(diameter / diamètre)	
										41,6:1	

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0080	0.0230	1.0900	0.0500	0.1500	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0070	0.0060	0.0000	0.0000	0.0023	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0132	2.0000	15.000

Härtbarkeit		(hardenability / valeurs de trempabilité)																					
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.20	0.00	41.60	0.00	37.80	0.00	34.70	0.00	32.50	30.90	29.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert		0.00															
						(DI value / diamètre idéal)																	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge		FERRIT-PERLIT		Randentkohlung		0.000		Reinheitsgrad		K3=0	
(part name / Désignation pièce)				(decarburation / Decarburation)				(degrees of purity / Degré de Pureté)			
Korngröße		Prim.		5		8		Sek.		9	
(grain size / grosseur de grain)											

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)		Av(J)		bei T(°C)	
0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt		0.00		-		0.00		0.00		-		0.00	
(specification / Spécification)													
Ergebnis		0.00		-		0.00		0.00		-		0.00	
(result / Résultat)													

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / démentation gravité)

Vorschritt		0.00		-		0.00	
(specification / Spécification)							
Ergebnis		0.00		-		0.00	
(result / Résultat)							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009609 vom 06.11.2018



18-009609

Ludwigsburg, 06.11.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 08.11.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 06.11.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80539393	24	COLLI	Getriebeteile	23.734	
2	80540452					
3	80541755					
4	80543127					
5	80543674					
Summe: Total:				24,00 COLLI	23.734,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang 20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg GETRAG SPA 1-70026 MODUGNO 08 NOV 2018 KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) 18-009609 06.11.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604